

## نظام النقل الشامل لمنطقة بورتلاند

### (PACTS - PORTLAND AREA COMPREHENSIVE TRANSPORTATION SYSTEM)

#### إجراءات الشكاوى المتعلقة بالتمييز في الحقوق المدنية

أي شخص يعتقد أنه تعرض للتمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية أو الجنس أو العمر أو الإعاقة له الحق في تقديم شكوى في غضون 180 يومًا من التمييز المزعوم. يمكن للمشتكي تقديم شكوى إلى الإدارة الاتحادية أو المستلم من الولاية أو الوكالة التي تقدم الخدمة (مثل إدارة الطرق السريعة الفيدرالية (FHWA) أو إدارة النقل الفيدرالي (FTA) أو وزارة النقل في ولاية ماين (MaineDOT). ويمكن تقديم الشكاوى عن طريق ممثل قانوني. ولا يلزم تحديد هوية صاحب الشكاوى، شريطة أن تكون المعلومات كافية لتحديد هوية الشخص الذي يتلقى الشكاوى وتبين احتمال حدوث انتهاك. إذا تم تقديم الشكاوى إلى PACTS، سيتم اتباع الإجراءات التالية.

أ. يمكن تقديم الشكاوى عبر الإنترنت، كتابة أو شفهيًا إلى منسق الباب السادس، بما في ذلك من خلال مترجم شفوي (يقدم دون أي تكلفة للشخص الذي يقدم الشكاوى). وعند تقديم شكوى شفوية، يقوم منسق الباب السادس بتسجيل الشكاوى كتابة.

تقدم إلى PACTS شخصيًا أو عن طريق البريد:

PACTS – الاهتمام شكوى الحقوق المدنية  
970 Baxter Boulevard, Suite 201  
Portland, ME 04103

عن طريق الهاتف في: 207-774-9891 – أسأل عن منسق العنوان السادس  
عن طريق البريد الإلكتروني info@gpcog.org (تضمنين شكوى الحقوق المدنية في سطر الموضوع)

ب. ينبغي أن تتضمن الشكاوى المعلومات التالية:

1. اسم صاحب الشكاوى، وعنوانه ورقم هاتفه إن وجد.
2. اسم وموقع الجهة التي قدمت الخدمة.
3. طبيعة الحادث الذي دفع صاحب الشكاوى إلى الاعتقاد بأن التمييز كان عاملاً من العوامل.
4. أساس الشكاوى، أي العرق أو اللون أو الأصل القومي، ، محدودة الكفاءة في اللغة الإنجليزية، الجنس، العمر، أو الإعاقة.
5. أسماء وعناوين وأرقام هواتف الأشخاص الذين قد يكون لديهم معرفة بما حدث.
6. التاريخ أو التواريخ التي وقع فيها الحدث أو الأحداث التمييزية المزعومة.
7. ستحتفظ PACTS بسجل وتاريخ تقديم الشكاوى بواسطة PACTS إلى السلطات الفيدرالية المختصة.

ج. عملية التحقيق في الشكاوى:

1. وتعال الشكاوى التي ترد إلى نظام المعاهدات إلى إدارة الحقوق المدنية في MaineDOT لتقييمها في غضون 72 ساعة.
2. تقوم شركة PACTS بتسجيل الشكاوى وإرسال رسالة مصدقة تثبت استلام الشكاوى إلى صاحب الشكاوى.

3. سوف تقوم MaineDOT بإحالة الشكوى إلى الوكالة الاتحادية المناسبة، إما إدارة النقل الفيدرالية (لشكاوى المتعلقة بالحافلات أو النقل أو خدمة الاستجابة للطلب) أو الإدارة الاتحادية للطرق السريعة (لشكاوى المتعلقة بالطرق والجسور والأرصفة ومرافق المشاة/الدراجات) لتجهيزها والتحقيق المحتمل فيها
4. إذا كان مكتب FHWA للحقوق المدنية يحدد شكوى الباب السادس أو ADA ضد PACTS يمكن التحقيق فيها من قبل MaineDOT، يجوز لمكتب FHWA للحقوق المدنية تفويض مهمة التحقيق في الشكوى إلى مكتب الحقوق المدنية MaineDOT وسوف تقوم شركة مايندوت بإجراء التحقيق وإحالة تقرير التحقيق إلى مكتب الحقوق المدنية التابع لـ FHWA لاستعراضه والتصرف النهائي.
5. سيتم البت في جميع الشكاوى بموجب الباب السادس من قبل مكتب الحقوق المدنية التابع لـ FHWA، إما عن طريق (1) الحل غير الرسمي أو (2) إصدار رسالة استنتاج بالامتثال أو عدم الامتثال للباب السادس و ADA. سيتم إرسال نسخة من رسالة البحث إلى مكتب شعبة إدارة الشؤون الخارجية.

د. سيتم الاحتفاظ بالسجلات وملفات العمل التحقيقية لمدة ثلاث سنوات.

## نظام النقل الشامل لمنطقة بورتلاند

### نموذج لتقديم شكوى تمييز

الباب السادس (العرق، اللون، الأصل القومي)، عدم التمييز (الجنس، العمر) و ADA/ القسم 504 (الإعاقة)

1. الاسم:
2. العنوان:
3. رقم الهاتف:
4. اسم الشخص أو المنظمة المتهم بالتمييز (المدعى عليه):
5. تاريخ الفعل التمييزي المزعوم:
6. نوع التمييز:
7. يرجى كتابة ملخص للحقائق الداعمة لشكاؤك (استخدم صفحات إضافية إذا اقتضت الضرورة):
8. أسماء الشهود على الفعل التمييزي المزعوم:
9. ماذا تريد كعلاج أو تعويض عن التمييز المزعوم؟

التوقيع: \_\_\_\_\_

التاريخ: \_\_\_\_\_